

Súd: Okresný súd Nové Zámky  
Spisová značka: 5Csp/42/2023  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 4423201690  
Dátum vydania rozhodnutia: 21. 12. 2023  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: Mgr. Božena Csibrányiová  
ECLI: ECLI:SK:OSNZ:2023:4423201690.4

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Nové Zámky, sudkyňou Mgr. Boženu Csibrányiovou, v právnej veci žalobcu: EOS KSI Slovensko, s.r.o., so sídlom Prievozská 2 Bratislava - mestská časť Ružinov 821 09, IČO: 35 724 803, právne zastúpený: Remedium Legal, s.r.o., so sídlom Prievozská 2 Bratislava - mestská časť Ružinov 821 09, IČO: 53 255 739, proti žalovanému: A. B. B., nar. XX.X.XXXX, bytom A. C. D., o zaplatenie 754,80 eur s príslušenstvom, takto

### rozhodol:

I. Žalovaný je p o v i n n ý zaplatiť žalobcovi sumu 754,80 eur s úrokom z omeškania vo výške 5 % ročne:  
- zo sumy 1.094,80 eur od 24.12.2020 do 12.01.2021,  
- zo sumy 994,80 eur od 13.01.2021 do 17.02.2021,  
- zo sumy 944,80 eur od 18.02.2021 do 12.03.2021,  
- zo sumy 894,80 eur od 13.03.2021 do 05.05.2021,  
- zo sumy 824,80 eur od 06.05.2021 do 24.06.2021,  
- zo sumy 754,80 eur od 25.06.2021 do zaplatenia, a to všetko do troch dní od právoplatnosti rozsudku.

II. Súd žalobcovi p r i z n á v a nárok na náhradu trov konania voči žalovanému, a to v rozsahu 100%.

### odôvodnenie:

1. Pôvodne v žalobe označený žalobca, a to BNP PARIBAS PERSONAL FINANCE, právna forma Société anonyme ( akciová spoločnosť), so sídlom boulevard Haussmann 1, Paríž 750 09, Francúzska republika, zapísanou v obchodnom registri Paríž pod číslom 542 097 902, konajúca na území Slovenskej republiky prostredníctvom BNP PARIBAS PERSONAL FINANCE SA, pobočka zahraničnej banky, so sídlom Karadžičova 2, 811 09 Bratislava, IČO: 47 258 713, sa domáhal voči žalovanému zaplatenia žalovanej sumy 754,80 eur s prísl. a to titulom zmluvy o spotrebiteľskom úvere zo dňa 27.5.2020. Žalobca súčasne žiadal priznať náhradu trov konania.

2. Dňa 07.07.2023 pôvodný žalobca doručil súdu návrh na zmenu strany sporu na strane žalobcu. V tomto návrhu súdu oznámil, že na základe Rámcovej zmluvy o postúpení pohľadávok bola pohľadávka žalobcu ako postupcu voči žalovanému ako dlžníkovi, ktorej zaplatenie je predmetom tohto sporového konania, postúpená spoločnosti EOS KSI Slovensko, s.r.o. ako postupníkovi, ktorá so vstupom do konania na strane žalobcu súhlasila.

3. Uznesením sp.zn. 5Csp/42/2023-152 zo dňa 14.08.2023 súd pripustil zmenu účastníka konania na strane žalobcu tak, že na miesto pôvodného žalobcu vstúpila do konania spoločnosť EOS KSI Slovensko, s.r.o., súčasný žalobca. Súd podotýka, že v tomto štádiu konania, t.j. pri rozhodovaní o pripustení zmeny strán sporu „nie je oprávnený hodnotiť, či sú inak splnené predpoklady pre právne nástupníctvo aj po hmotnoprávnej stránke „/ uznesenie NS SR 6 Cdo/42/2011 zo dňa 20.12.2011/.

4. Na nariadené pojednávanie, ktoré sa uskutočnilo dňa 21.12.2023 sa nedostavil žalobca, jeho právny zástupca, ani žalovaný. Žalobca mal predvolanie doručené cestou právneho zástupcu riadne a včas, svoju neúčast' ospravedlnil. Aj žalovaný mal predvolanie na pojednávanie doručené a to postupom podľa § 111 ods. 3 C.s.p., svoju neúčast' neospravedlnil. O odročenie pojednávania žiadna zo strán nepožiadala.

5. Podľa 179 ods. 1 C.s.p. pojednávanie vedie súd tak, aby sa mohlo rozhodnúť spravidla na jedinom pojednávaní s prihliadnutím na povahu konania a účel tohto zákona. Podľa § 180 C.s.p. po vyvolaní veci súd zistí, či sa dostavili osoby, ktoré boli na pojednávanie predvolané. Ak sa tieto osoby nedostavili, súd rozhodne, či sa pojednávanie bude konať v ich neprítomnosti, a otvorí pojednávanie.

6. Súd rozhodol podľa § 180 C.s.p. že vec prejedná v neprítomnosti strán sporu a to aj z dôvodu hospodárnosti konania s poukazom na ustanovenie § 179 C.s.p..

7. Súd vykonal dokazovanie oboznámením sa s listinnými dôkazmi založenými v spise, pričom zistil nasledovné:

Žalobca sa v konaní domáhal od žalovaného zaplatať sumu 754,80 eur s príslušenstvom / 5 % ročného úroku z omeškania/ a náhrady trov konania. Žalobca sa domáhal zaplatať žalovanej sumy titulom zmluvy o spotrebiteľskom úvere zo dňa 27.5.2020, ktorú ako veriteľ uzatvoril predchodca žalobcu BNP PARIBAS PERSONAL FINANCE, právna forma Société anonyme ( akciová spoločnosť) a ako dlžník žalovaný. V žalobe je vedené, že na základe uvedenej zmluvy bol žalovanému poskytnutý úver vo výške 1.184,- eur , ktorý mal žalovaný vrátiť veriteľovi vo forme 20-tich splátok po 59,20 eur, t.j. celkom mal žalovaný vrátiť len požičanú sumu 1.184,- eur. Napriek v zmluve dohodnutým splátkam žalovaný z celkovej dlžnej sumy vrátil do podania žaloby veriteľovi len sumu 449,20 eur. Žalovaný teda na úvere nevrátil veriteľovi 734,80 eur a ako to vyplýva z prehľadu úhrad, okrem tejto sumy evidoval veriteľ voči žalovanému aj pohľadávku na nákladoch spojených s uplatnením pohľadávky a to vo výške 20,- eur. Keďže si žalovaný zmluvné povinnosti neplnil, úver dohodnutým spôsobom nesplácal, veriteľ listom zo dňa 28.12.2020 vyhlásil mimoriadnu splatnosť tohto úveru, čím sa stal dlh z neho predčasne splatný ku dňu 23.12.2020.

8. Podľa § 1 ods. 1 a 2 zákona č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch tento zákon upravuje práva a povinnosti súvisiace s poskytovaním spotrebiteľského úveru na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere, podmienky poskytovania spotrebiteľského úveru, náležitosti zmluvy o spotrebiteľskom úvere, spôsob výpočtu celkových nákladov spotrebiteľa spojených s poskytovaním spotrebiteľského úveru, podmienky na udelenie povolenia na poskytovanie spotrebiteľských úverov, podmienky na výkon činnosti veriteľa a ďalšie opatrenia na ochranu spotrebiteľa.

Spotrebiteľským úverom na účely tohto zákona je dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere vo forme pôžičky, úveru, odloženej platby alebo obdobnej finančnej pomoci poskytnutej veriteľom spotrebiteľovi. Spotrebiteľský úver podľa tohto zákona možno poskytnúť len bezhotovostným prevodom finančných prostriedkov na platobný účet spotrebiteľa, poštovým poukazom, ktorého adresátom je spotrebiteľ alebo platobným prostriedkom vydaným na meno spotrebiteľa; tým nie je dotknuté bezhotovostné poskytnutie viazaného spotrebiteľského úveru podľa § 15 alebo poskytnutie spotrebiteľského úveru bezhotovostne na splatenie iného úveru alebo úverov úhradou veriteľovi oprávnenému poskytovať úver podľa tohto zákona alebo osobitného predpisu.

Podľa § 9 ods. 1 zákona č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch zmluva o spotrebiteľskom úvere musí mať písomnú formu. Každá zmluvná strana dostane najmenej jedno jej vyhotovenie v listinnej podobe alebo na inom trvanlivom médiu, ktoré je dostupné spotrebiteľovi.

Podľa § 9 ods. 2 zákona č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch Zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí podľa Občianskeho zákonníka musí obsahovať tieto náležitosti:

a) druh spotrebiteľského úveru,

b) obchodné meno, sídlo a identifikačné číslo veriteľa, ak ide o právnickú osobu, alebo meno, priezvisko, miesto podnikania alebo adresu trvalého pobytu a identifikačné číslo veriteľa, ak ide o fyzickú osobu; ak je spotrebiteľský úver ponúkaný alebo zmluva o spotrebiteľskom úvere uzavieraná prostredníctvom

finančného agenta, zmluva o spotrebiteľskom úvere obsahuje aj údaje o ňom v rozsahu údajov ako u veriteľa, podľa toho, či ide o finančného agenta právnickú osobu alebo fyzickú osobu,

c) adresu veriteľa, na ktorej môže spotrebiteľ uplatniť reklamáciu alebo sťažnosť,

d) meno, priezvisko, dátum narodenia, rodné číslo a adresu trvalého pobytu spotrebiteľa,

e) identifikáciu osoby, ktorej vlastnícke právo k tovaru alebo službe neprechádza na spotrebiteľa okamihom odovzdania a prevzatia tovaru alebo služby, a podmienky nadobudnutia vlastníckeho práva k tomuto tovaru alebo službe spotrebiteľom,

f) dobu trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere a termín konečnej splatnosti spotrebiteľského úveru,

g) celkovú výšku a konkrétnu menu spotrebiteľského úveru a podmienky upravujúce jeho čerpanie,

h) opis tovaru alebo služby, na ktoré sa zmluva o spotrebiteľskom úvere vzťahuje, a cenu tovaru alebo služby, ak ide o spotrebiteľský úver vo forme odloženej platby za tovar alebo poskytnutú službu alebo ak ide o zmluvu o viazanom spotrebiteľskom úvere,

i) úrokovú sadzbu spotrebiteľského úveru, podmienky, ktoré upravujú jej uplatňovanie, index alebo referenčnú úrokovú sadzbu, na ktorý je výška úrokovej sadzby spotrebiteľského úveru naviazaná, ako aj časové obdobia, v ktorých dochádza k zmene výšky úrokovej sadzby spotrebiteľského úveru, podmienky a spôsob vykonania tejto zmeny; ak sa za rôznych podmienok uplatňujú rôzne úrokové sadzby spotrebiteľského úveru, uvádzajú sa tieto informácie o všetkých uplatniteľných úrokových sadzbách spotrebiteľského úveru,

j) odplatu podľa osobitných predpisov

k) ročnú percentuálnu mieru nákladov a celkovú čiastku, ktorú musí spotrebiteľ zaplatiť, vypočítané na základe údajov platných v čase uzatvorenia zmluvy o spotrebiteľskom úvere; uvedú sa všetky predpoklady použité na výpočet tejto ročnej percentuálnej miery nákladov,

l) výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, prípadné poradie, v ktorom sa budú splátky priradovať k jednotlivým nesplateným zostatkom s rôznymi úrokovými sadzbami spotrebiteľského úveru na účely jeho splatenia,

m) právo spotrebiteľa vyžiadať si výpis z účtu vo forme amortizačnej tabuľky podľa odseku 5, ak sa amortizuje istina na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere na dobu určitú, a to bezplatne a kedykoľvek počas celej doby trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere,

n) súhrnný prehľad, ktorý obsahuje lehoty a podmienky splácania úrokov a súvisiacich pravidelných a nepravidelných poplatkov, ak sa poplatky a úroky majú platiť bez amortizácie istiny,

o) prípadne poplatky za vedenie jedného alebo viacerých účtov, na ktorých sa zaznamenávajú platobné transakcie a čerpania, ak je otvorenie účtu povinné, spoločne s poplatkami za používanie platobných prostriedkov na platobné transakcie a čerpania a inými poplatkami vyplývajúcimi zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere a podmienkami, za akých sa tieto poplatky môžu zmeniť,

p) úrokovú sadzbu, ktorá sa použije v prípade omeškania spotrebiteľa s platením splátok, a spôsob jej úpravy a prípadné poplatky pri neplnení zmluvy o spotrebiteľskom úvere,

q) upozornenie týkajúce sa následkov nesplácania spotrebiteľského úveru,

r) veriteľom vyžadované ručenie alebo poistenie,

s) výšku poplatkov hradených spotrebiteľom za úkony notára, ak sú veriteľovi známe,

t) informácie o právach podľa § 15 a podmienky ich uplatnenia,

u) právo na splatenie spotrebiteľského úveru pred lehotou splatnosti, postup pri takom splatení spotrebiteľského úveru a spôsob určenia výšky poplatku za splatenie spotrebiteľského úveru pred lehotou splatnosti podľa § 16,

v) spôsob zániku záväzku zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere,

w) informáciu o možnosti mimosúdneho riešenia sporov zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere,

x) právo na odstúpenie od zmluvy o spotrebiteľskom úvere, lehotu, počas ktorej možno toto právo uplatniť, a ďalšie podmienky jeho vykonania vrátane informácie o povinnosti spotrebiteľa zaplatiť čerpanú istinu a príslušný úrok podľa § 13 ods. 3, ako aj o výške úroku za deň alebo o spôsobe jej výpočtu,

y) názov a adresu príslušného orgánu dohľadu podľa § 23,

z) priemernú hodnotu ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver platnú k dňu podpisu zmluvy o spotrebiteľskom úvere, zverejnenú podľa § 21 ods. 2 za príslušný kalendárny štvrtrok; platnou priemernou hodnotou ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver pri zmluvách o spotrebiteľskom úvere uzatvorených do 15 kalendárnych dní po zverejnení priemernej hodnoty ročnej percentuálnej miery nákladov za príslušný kalendárny štvrtrok je priemerná hodnota ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver za predchádzajúci kalendárny štvrtrok.

aa) názov zmluvy, ktorý obsahuje slová spotrebiteľský úver v príslušnom gramatickom tvare.

Podľa § 11 ods. 1 zákona o spotrebiteľských úveroch poskytnutý spotrebiteľský úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov, ak

- a) zmluva o spotrebiteľskom úvere nemá písomnú formu podľa § 9 ods. 1,
- b) zmluva o spotrebiteľskom úvere neobsahuje náležitosti podľa § 9 ods. 2 písm. a) až l), s) z), a aa),
- c) zmluva o spotrebiteľskom úvere formou povoleného prečerpania, ktorý sa musí splatiť na požiadanie alebo do troch mesiacov, neobsahuje náležitosti podľa § 10 ods. 1 alebo
- d) v zmluve o spotrebiteľskom úvere je uvedená nesprávne ročná percentuálna miera nákladov v neprospech spotrebiteľa,
- e) veriteľ spotrebiteľský úver poskytne inak ako bezhotovostným prevodom finančných prostriedkov na platobný účet spotrebiteľa, poštovým poukazom, ktorého adresátom je spotrebiteľ alebo platobným prostriedkom vydaným na meno spotrebiteľa a nejde o bezhotovostné poskytnutie viazaného spotrebiteľského úveru podľa § 15 alebo poskytnutie spotrebiteľského úveru bezhotovostne na splatenie iného úveru alebo úverov úhradou veriteľovi oprávnenému poskytovať úver podľa tohto zákona alebo osobitného predpisu,
- f) veriteľ v zmluve o spotrebiteľskom úvere neuvedie všetky plnenia, ktoré pre spotrebiteľa vyplývajú z poskytnutia spotrebiteľského úveru alebo s ním súvisia,
- g) ročná percentuálna miera nákladov spotrebiteľského úveru prekračuje najvyššiu prípustnú výšku odplaty stanovenej podľa osobitných predpisov.

Podľa § 52 ods.1 Občianskeho zákonníka, spotrebiteľskou zmluvou je každá zmluva bez ohľadu na právnu formu, ktorú uzatvára dodávateľ so spotrebiteľom.

Podľa § 52 ods.3 Občianskeho zákonníka, dodávateľ je osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti.

Podľa § 52 ods.4 Občianskeho zákonníka, spotrebiteľ je fyzická osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy nekoná v rámci predmetu svojej obchodnej činnosti alebo inej podnikateľskej činnosti.

9. Vykonaným dokazovaním / z vyššie uvedenej zmluvy o spotrebiteľskom úvere/ mal súd za preukázané, že spoločnosť BNP PARIBAS PERSONAL FINANCE, právna forma Sociétés anonymes a žalovaný uzatvorili vyššie uvedenú zmluvu o spotrebiteľskom úvere. Na túto zmluvu o spotrebiteľskom úvere sa vzťahujú ustanovenia Občianskeho zákonníka o spotrebiteľoch a zákon č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch. Poskytovateľ predmetného úveru pri jeho poskytnutí a pri uzatváraní zmluvy konal v rámci predmetu svojej podnikateľskej činnosti a žalovaný je fyzickou osobou, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy nekonala v rámci predmetu svojej obchodnej činnosti alebo inej podnikateľskej činnosti. Z dôvodu, že si žalovaný svoje povinnosti z uvedenej zmluvy neplnil, splátky úveru riadne nesplácal, došlo zo strany veriteľa k zosplateniu úveru a to ku dňu 23.10.2023. Žalobca si zo zosplatennej pohľadávky uplatnil zvyšok neuhradenej istiny 734,80 eur a náklady spojené s uplatnením pohľadávky 20,- eur. Na základe vykonaného dokazovania súd dospel k záveru, že nárok žalobcu na zaplatenie žalovanej sumy je dôvodný v celom rozsahu. Istina 734,80 eur bola žalobcovi priznaná titulom zmluvy o spotrebiteľskom úvere, ktorú súd právne posudzoval podľa zákona č. 129/2010 Z. z.. Táto istina predstavuje rozdiel medzi poskytnutou sumou úver 1.184,- eur a uhradenými splátkami v sume 449,20 eur. Titulom príslušenstva pohľadávky bola žalobcovi priznaná aj suma 20,- eur, predstavujúca náklady spojené s uplatnením pohľadávky a to podľa § 121 ods. 3 Občianskeho zákonníka. Z dôvodu, že sa žalovaný dostal s plnením jednotlivých úverových splátok a neskôr aj zosplateného zvyšku úverovej pohľadávky do omeškania, priznal súd žalobcovi úrok z omeškania 5% ročne (podľa § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka ) a to tak, ako je uvedené v I. výroku rozsudku.

10. Aktívna legitímácia žalobcu v tomto konaní vyplýva zo zmluvy o postúpení pohľadávky z 21.6.2023, na základe ktorej pôvodný veriteľ / BNP PARIBAS PERSONAL FINANCE, právna forma Sociétés anonymes ( akciová spoločnosť)/ ako postupca postúpil žalobcovi ako postupníkovi pohľadávku, ktorá je predmetom tohto konania a to v súlade s § 524 Občianskeho zákonníka

11. Podľa § 255 ods. 1 C.s.p. súd prizná strane náhradu trov konania podľa pomeru jej úspechu vo veci. Podľa § 262 ods. 2 C.s.p. o výške náhrady trov konania rozhodne súd prvej inštancie po právoplatnosti rozhodnutia, ktorým sa konanie končí, samostatným uznesením, ktoré vydá súdny úradník.

12. O trovách účastníkov konania súd rozhodol podľa § 255 ods. 1 C.s.p.. Žalobca bol v konaní úspešný v celom rozsahu, preto mu súd aj priznal nárok na náhradu jeho trov v celom rozsahu voči neúspešnému

žalovanému. O konkrétnej výške trov konania rozhodne súd po právoplatnosti rozhodnutia vo veci samej a to samostatným uznesením podľa § 262 ods. 2 C.s.p..

### **Poučenie:**

Proti rozsudku je možné podať odvolanie v lehote 15 dní od jeho doručenia a to cestou tunajšieho súdu na Krajský súd Nitra.

Odvolanie môže podať strana, v ktorej neprospech bolo rozhodnutie vydané.

Odvolanie len proti odôvodneniu rozhodnutia nie je prípustné.

V odvolaní sa popri všeobecných náležitostiach podania uvedie, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, z akých dôvodov sa rozhodnutie považuje za nesprávne (odvolacie dôvody) a čoho sa odvolateľ domáha (odvolací návrh).

Rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda, môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na podanie odvolania.

Odvolanie možno odôvodniť len tým, že

- a) neboli splnené procesné podmienky,
- b) súd nesprávnym procesným postupom znemožnil strane, aby uskutočňovala jej patriace procesné práva v takej miere, že došlo k porušeniu práva na spravodlivý proces,
- c) rozhodoval vylúčený sudca alebo nesprávne obsadený súd,
- d) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- e) súd prvej inštancie nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- f) súd prvej inštancie dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- g) zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú prípustné ďalšie prostriedky procesnej obrany alebo ďalšie prostriedky procesného útoku, ktoré neboli uplatnené, alebo
- h) rozhodnutie súdu prvej inštancie vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Odvolanie proti rozhodnutiu vo veci samej možno odôvodniť aj tým, že právoplatné uznesenie súdu prvej inštancie, ktoré predchádzalo rozhodnutiu vo veci samej, má vadu uvedenú v odseku 1, ak táto vada mala vplyv na rozhodnutie vo veci samej.

Odvolacie dôvody a dôkazy na ich preukázanie možno meniť a dopĺňať len do uplynutia lehoty na podanie odvolania.

Prostriedky procesného útoku alebo prostriedky procesnej obrany, ktoré neboli uplatnené v konaní pred súdom prvej inštancie, možno v odvolaní použiť len vtedy, ak

- a) sa týkajú procesných podmienok,
- b) sa týkajú vylúčenia sudcu alebo nesprávneho obsadenia súdu,
- c) má byť nimi preukázané, že v konaní došlo k vadám, ktoré mohli mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci alebo
- d) ich odvolateľ bez svojej viny nemohol uplatniť v konaní pred súdom prvej inštancie.

Ak povinný nesplní to, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie môže oprávnený podať návrh na vykonanie exekúcie.